

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 260

fyrtiosjätte årgången

11 oktober 2003

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1776/2003 av den 29 september 2003 om ändring av förordning (EG) nr 527/2003 om tillstånd för saluföring och leverans för människors direkta konsumtion av vissa viner som importeras från Argentina och som kan ha varit föremål för oenologiska metoder som inte föreskrivs i förordning (EG) nr 1493/1999** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 1777/2003 av den 10 oktober 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 2
- Kommissionens förordning (EG) nr 1778/2003 av den 10 oktober 2003 om tillfälligt upphörande med uppköp av smör i vissa medlemsstater 4
- Kommissionens förordning (EG) nr 1779/2003 av den 10 oktober 2003 om utfärdande av importlicenser för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet 5
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1780/2003 av den 10 oktober 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2366/98 om tillämpningsföreskrifter för systemet med produktionsstöd för olivolja för regleringsåren 1998/99–2003/04** 6
- Kommissionens förordning (EG) nr 1781/2003 av den 10 oktober 2003 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull 7
- ★ **Rådets direktiv 2003/92/EG av den 7 oktober 2003 om ändring av direktiv 77/388/EEG när det gäller bestämmelserna om platsen för leverans av gas och el** 8

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2003/711/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av en suppleant i Regionkommittén** 10

2003/712/EG:	
★ Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av en suppleant i Regionkommittén	11
2003/713/EG:	
★ Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av en suppleant i Regionkommittén	12
2003/714/EG:	
★ Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av en ordinarie ledamot i Regionkommittén	13
2003/715/EG:	
★ Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av en suppleant i Regionkommittén	14
2003/716/EG:	
★ Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av en ordinarie ledamot i Regionkommittén	15
2003/717/EG:	
★ Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av en suppleant i Regionkommittén	16
2003/718/EG:	
★ Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av tolv ordinarie grekiska ledamöter och tolv grekiska suppleanter i Regionkommittén	17
2003/719/EG:	
★ Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av tre ordinarie nederländska ledamöter och tre nederländska suppleanter i Regionkommittén	19
2003/720/EG:	
★ Rådets beslut av den 2 oktober 2003 om utnämning av en ordinarie ledamot i Regionkommittén	20
Kommissionen	
2003/721/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 29 september 2003 om ändring av rådets direktiv 92/118/EEG avseende kraven på kollagen avsett som livsmedel och om upphävande av beslut 2003/42/EG ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 3393]	21
2003/722/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 6 oktober 2003 om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande byggsatser för tätskikt som anbringas flytande på brobanepplattor ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 3483]	32
2003/723/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 30 september 2003 om giltigheten av vissa bindande klassificeringsbesked [delgivet med nr K(2003) 3517]	34

- ★ **Kommissionens beslut av den 10 oktober 2003 om tillfälligt undantag från direktiv 82/894/EEG när det gäller anmälningsfrekvensen för primära utbrott av bovin spongiform encefalopati ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 3561]** 36
-

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen

- ★ **Rådets beslut 2003/725/RIF av den 2 oktober 2003 om ändring av bestämmelserna i artikel 40.1 och 40.7 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna** 37

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1776/2003**av den 29 september 2003****om ändring av förordning (EG) nr 527/2003 om tillstånd för saluföring och leverans för människors direkta konsumtion av vissa viner som importeras från Argentina och som kan ha varit föremål för oenologiska metoder som inte föreskrivs i förordning (EG) nr 1493/1999**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artikel 45.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) För närvarande pågår förhandlingar mellan gemenskapen, företrädd av kommissionen, och Argentina i syfte att ingå ett avtal om handeln med vin. Förhandlingarna rör särskilt de båda parternas oenologiska metoder och skydd för geografiska beteckningar.
- (2) För att underlätta förhandlingarna förefaller det lämpligt att det undantag som tillåter att äppelsyra tillsätts viner som framställs inom Argentinas territorium och importeras till gemenskapen förlängs fram till dess att det avtal som förhandlas fram vid de nämnda förhandlingarna träder i kraft, dock längst till och med den 30 september 2004.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1.1 andra stycket i förordning (EG) nr 527/2003 ⁽²⁾ skall ersättas med följande:

”Detta tillstånd gäller emellertid endast fram till dess att det avtal som förhandlas fram med Argentina i syfte att ingå ett avtal om handel med vin som särskilt avser oenologiska metoder och skydd för geografiska beteckningar träder i kraft, dock längst till och med den 30 september 2004.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2003.

På rådets vägnar

G. ALEMANN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 78, 25.3.2003, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1777/2003
av den 10 oktober 2003
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 oktober 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 oktober 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 10 oktober 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	93,1
	060	102,5
	064	110,4
	068	67,7
	204	140,1
	999	102,8
0707 00 05	052	101,8
	999	101,8
0709 90 70	052	101,8
	999	101,8
0805 50 10	052	87,9
	388	63,6
	524	77,8
	528	51,9
	999	70,3
0806 10 10	052	100,0
	064	114,9
	508	301,7
	999	172,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,7
	388	73,6
	400	51,8
	508	108,4
	512	104,5
	720	45,2
	800	185,5
	804	104,8
	999	89,1
0808 20 50	052	103,6
	064	49,4
	388	170,0
	720	85,2
	999	102,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1778/2003
av den 10 oktober 2003
om tillfälligt upphörande med uppköp av smör i vissa medlemsstater

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 806/2002⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 359/2003⁽⁴⁾, särskilt artikel 2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 2227/1999 skall kommissionen inleda respektive avbryta uppköp genom anbudsinfordran så snart det i en medlemsstat konstateras att det nationella marknadspriset under två på varandra förljande veckor är lägre än 92 % av interventionspriset, respektive uppgår till 92 % eller mer av interventionspriset.

- (2) Den senaste förteckningen över medlemsstater i vilka interventionsuppköpen tillfälligt skall upphöra fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1658/2003⁽⁵⁾. Denna förteckning bör uppdateras med tanke på de nya marknadspriser som Spanien meddelat i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 2771/1999. Av tydlighetsskäl bör förteckningen ersättas och förordning (EG) nr 1658/2003 upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppköp av smör genom anbudsinfordran enligt artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 skall tillfälligt upphöra i Belgien, Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Nederländerna, Österrike, Luxemburg, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1658/2003 skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 11 oktober 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 oktober 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 53, 28.2.2003, s. 17.

⁽⁵⁾ EUT L 234, 20.9.2003, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1779/2003
av den 10 oktober 2003
om utfärdande av importlicenser för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 936/97 av den 27 maj 1997 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet samt fryst buffelkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 649/2003⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 936/97 fastställs i artiklarna 4 och 5 villkoren angående ansökningar om och utfärdande av importlicenser för det kött som avses i artikel 2 f i samma förordning.
- (2) I artikel 2 f i förordning (EG) nr 936/97 fastställs att den kvantitet av färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet med ursprung i Förenta staterna och i Kanada som får importeras på särskilda villkor fr.o.m. den 1 juli 2003 t.o.m. den 30 juni 2004 skall vara 11 500 ton.

- (3) Det bör påpekas att de licenser som utfärdas i enlighet med denna förordning endast kan användas under deras giltighetstid med förbehåll för gällande bestämmelser om hälsoskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Alla ansökningar om importlicenser för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet i enlighet med artikel 2 f i förordning (EG) nr 936/97 som lämnats in från och med den 1 till och med den 5 oktober 2003 skall beviljas i sin helhet.
2. Ansökningar om licenser för 4 330,967 ton lämnas in i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 936/97 under de första fem dagarna i november 2003.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 oktober 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 oktober 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 137, 28.5.1997, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 95, 11.4.2003, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1780/2003

av den 10 oktober 2003

om ändring av förordning (EG) nr 2366/98 om tillämpningsföreskrifter för systemet med produktionsstöd för olivolja för regleringsåren 1998/99–2003/04

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1638/98 av den 20 juli 1998 om ändring av förordning nr 136/66/EEG om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1513/2001⁽²⁾, särskilt artikel 2.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1638/98 skall ett geografiskt informationssystem inrättas för att förbättra kännedomen om och kontrollen av olivoljeproduktionen på producentnivå. I artikel 2a i förordning (EG) nr 1638/98 fastställs att från och med den 1 november 2003 får de olivträd och motsvarande arealer som inte finns upptagna i ett geografiskt informationssystem enligt artikel 2 i den förordningen inte utgöra grund för stöd till olivoljeproduktion inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter.
- (2) I artiklarna 23–26 i kommissionens förordning (EG) nr 2366/98⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2383/2002⁽⁴⁾, fastställs tillämpningsföreskrifterna för det geografiska informationssystemet för olivodling samt villkoren för att det skall betraktas som inrättat på regional eller nationell nivå.
- (3) I artikel 26.3 tredje stycket i förordning (EG) nr 2366/98 fastställs ett förfarande enligt vilket kommissionen på grundval av en rapport från den berörda medlemsstaten skall avgöra om det geografiska informationssystemet för olivodling är inrättat. Med hänsyn till att inrättandet

av det geografiska informationssystemet är ett obligatoriskt krav för att få stöd till olivoljeproduktion, och för att förenkla de administrativa förfarandena i syfte att möjliggöra en snabb och effektiv användning av systemet, bör kravet på ovan nämnda förfarande utgå.

- (4) Kravet på att medlemsstaterna skall informera kommissionen om de åtgärder som de vidtar för att inrätta det geografiska informationssystemet samt när systemet är inrättat bör dock kvarstå.
- (5) Artikel 26.3 i förordning (EG) nr 2366/98 bör därför ändras.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 26 i förordning (EG) nr 2366/98 skall punkt 3 ersättas med följande:

”3. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de nationella åtgärder som vidtagits för att tillämpa artiklarna 23–26 samt om när det geografiska informationssystemet för olivodling för en medlemsstat eller, i förekommande fall, en region är inrättat.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 oktober 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.

⁽²⁾ EGT L 201, 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 293, 31.10.1998, s. 50.

⁽⁴⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 122.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1781/2003
av den 10 oktober 2003
om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001 ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001, om produktionsstöd för bomull ⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1486/2002 ⁽⁴⁾ om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på

världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörsländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 29,595 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 oktober 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 oktober 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 210, 3.8.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 223, 20.8.2002, s. 3.

RÅDETS DIREKTIV 2003/92/EG

av den 7 oktober 2003

om ändring av direktiv 77/388/EEG när det gäller bestämmelserna om platsen för leverans av gas och el

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 93 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) Den ökade liberaliseringen av marknaderna för gas och el, vilken har till syfte att fullborda den inre marknaden för el och naturgas, har visat det vara nödvändigt med en översyn av de gällande mervärdesskattebestämmelserna rörande platsen för leverans av dessa varor, vilka anges i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund ⁽⁴⁾, i syfte att modernisera och förenkla mervärdesbeskattningen på den inre marknaden, vilket är i enlighet med kommissionens strategi.
- (2) El och gas anses som varor ur mervärdesskattesynpunkt och följaktligen bör platsen för leverans av dessa varor i samband med gränsöverskridande transaktioner fastställas i enlighet med artikel 8 i direktiv 77/388/EEG. Det faktum att det är svårt att följa flödena av el och gas rent fysiskt gör det emellertid särskilt svårt att fastställa platsen för leverans enligt gällande regler.
- (3) I syfte att åstadkomma en fungerande inre marknad för el och gas där mervärdesskatten inte utgör ett hinder bör det fastställas att platsen för leverans av gas genom distributionssystemet för naturgas och av el, före det sista omsättningsledet, skall vara den plats där kunden har etablerat sin rörelse.
- (4) Leveranser av el och gas i det sista omsättningsledet, dvs. från leverantörer och distributörer till slutkonsumenten, bör beskattas på den plats där kundens egentliga användning och förbrukning av varan äger rum i syfte att säkerställa att varan beskattas i det land där den faktiska förbrukningen sker. Detta är normalt den plats där kundens mätare är belägen.

- (5) El och gas levereras genom distributionsnät och tillträde till dessa ges genom systemansvariga. För att undvika dubbelbeskattning eller utebliven beskattning bör reglerna om platsen för tillhandahållande när det gäller överförings- och transporttjänster harmoniseras. Tillträde till och användning av distributionssystem och tillhandahållandet av andra tjänster som är direkt kopplade till dessa tjänster bör därför läggas till i förteckningen över förbehåll i artikel 9.2 e i direktiv 77/388/EEG.
- (6) Import av gas genom distributionssystemet för naturgas och av el bör undantas från mervärdesskatt i syfte att undvika dubbelbeskattning.
- (7) Ändringarna av bestämmelserna om platsen för leverans av gas genom distributionssystemet för naturgas och av el bör kombineras med en obligatorisk omvänd betalningsskyldighet om kunden är en person som är registrerad för mervärdesskatt.
- (8) Direktiv 77/388/EEG bör följaktligen ändras i enlighet härmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 77/388/EEG ändras härmed på följande sätt:

1. I artikel 8.1 skall följande led läggas till:

- "d) När det gäller leveranser av gas genom distributionssystemet för naturgas eller av el till en beskattningsbar återförsäljare: den plats där den beskattningsbara återförsäljaren har etablerat sin rörelse eller har ett fast driftställe för vilket varan levereras eller, om det inte finns någon sådan plats för rörelsen eller fast driftställe, den plats där han är bosatt eller stadigvarande vistas.

För tillämpningen av denna bestämmelse avses med en beskattningsbar återförsäljare en beskattningsbar person vars huvudsakliga verksamhet i samband med köp av gas och el består i att sälja sådana produkter vidare och vars egen konsumtion av dessa produkter är försumbar.

⁽¹⁾ Förslag av den 5 december 2002 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 13 maj 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den 26 mars 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽⁴⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2002/93/EG (EGT L 331, 7.12.2002, s. 27).

- e) När det gäller sådana leveranser av gas genom distributionssystemet för naturgas eller av el som inte omfattas av led d: den plats där kundens egentliga användning och förbrukning av varan äger rum. Om hela eller en del av varan faktiskt inte förbrukas av denna kund, anses denna icke förbrukade vara ha använts och förbrukats på den plats där han har etablerat sin rörelse eller har ett fast driftställe för vilket varan levereras. Om det inte finns någon sådan plats för rörelsen eller ett fast driftställe anses han ha använt och förbrukat varan på den plats där han är bosatt eller stadigvarande vistas.”
2. I artikel 9.2 e skall följande strecksats införas efter den åttonde strecksatsen:
- ”— Tillträde till distributionssystem för naturgas och el samt transport och överföring genom dessa system och tillhandahållande av andra direkt kopplade tjänster.”
3. I artikel 14.1 skall följande led läggas till:
- ”k) Import av gas genom distributionssystemet för naturgas eller av el.”
4. Artikel 21.1 a, i dess lydelse enligt artikel 28g, skall ersättas med följande:
- ”a) Den beskattningsbara person som utför en beskattningsbar leverans av varor eller ett beskattningsbart tillhandahållande av tjänster, utom i de fall som avses i leden b, c och f. När den beskattningsbara leveransen av varor eller det beskattningsbara tillhandahållandet av tjänster utförs av en beskattningsbar person som inte är etablerad inom landets territorium, får medlemsstaterna, på villkor som de själva skall fastställa, föreskriva att den betalningsskyldiga personen är den åt vilken den beskattningsbara leveransen av varan eller det beskattningsbara tillhandahållandet av tjänsten utförs.”
5. I artikel 21.1, i dess lydelse enligt artikel 28g, skall följande led läggas till:
- ”f) Personer som är registrerade för mervärdesskatt inom landets territorium och till vilka varor levereras enligt villkoren i artikel 8.1 d eller e, om leveransen genomförs av en beskattningsbar person som inte är etablerad inom landets territorium.”
6. I artikel 22.1 c, i dess lydelse enligt artikel 28h, skall första strecksatsen ersättas med följande:
- ”— Varje beskattningsbar person, med undantag av dem som avses i artikel 28a.4, som inom landets territorium levererar varor eller tillhandahåller tjänster som medför rätt till avdrag, med undantag för leveranser av varor eller tillhandahållande av tjänster för vilka skatt skall betalas uteslutande av kunden eller mottagaren i enlighet med artikel 21.1 a, b, c eller f. Medlemsstaterna får dock underlåta att registrera vissa beskattningsbara personer som avses i artikel 4.3.”
7. I artikel 28a.5 b skall följande strecksats läggas till:
- ”— leverans av gas genom distributionssystemet för naturgas eller av el enligt de villkor som anges i artikel 8.1 d eller e.”

Artikel 2

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv den 1 januari 2005. De skall genast underrätta kommissionen om detta. När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Luxemburg den 7 oktober 2003.

På rådets vägnar
G. TREMONTI
Ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT
av den 2 oktober 2003
om utnämning av en suppleant i Regionkommittén

(2003/711/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta, med beaktande av den spanska regeringens förslag, och av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att José Luis GONZÁLEZ VALLVÉS mandat löpt ut, vilket meddelades rådet den 19 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Carlos Javier FERNÁNDEZ CARRIEDO, Comisionado de Acción Exterior – Gobierno de Castilla y León, utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för José Luis GONZÁLEZ VALLVÉ under återstoden av dennas mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar

G. PISANU

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS BESLUT
av den 2 oktober 2003
om utnämning av en suppleant i Regionkommittén

(2003/712/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta,
med beaktande av den tyska regeringens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att Carola JAMNIG-STELLMACH har avgått, vilket meddelades rådet den 17 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Sandra SPECKERT, ledamot av parlamentet i delstaten Bremen, utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Carola JAMNIG-STELLMACH under återstoden av dennas mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar
G. PISANU
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS BESLUT
av den 2 oktober 2003
om utnämning av en suppleant i Regionkommittén

(2003/713/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta,
med beaktande av den spanska regeringens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att Antoni GARCÍAS I COLLS mandat löpt ut, vilket meddelades rådet den 19 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Joan HUGUET I ROTGER, Diputat del Parlament de les Illes Balears, utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Antoni GARCÍAS I COLL under återstoden av dennas mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar
G. PISANU
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS BESLUT
av den 2 oktober 2003
om utnämning av en ordinarie ledamot i Regionkommittén

(2003/714/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta, med beaktande av den spanska regeringens förslag, och av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) En plats som ordinarie ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att Francisc ANTICH I OLIVERS mandat har upphört, vilket meddelades rådet den 19 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Jaume MATAS I PALOU, Presidente – Gobierno Balear, utnämns till ordinarie ledamot i Regionkommittén som ersättare för Francisc ANTICH I OLIVER under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar
G. PISANU
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS BESLUT
av den 2 oktober 2003
om utnämning av en suppleant i Regionkommittén

(2003/715/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta, med beaktande av den spanska regeringens förslag, och av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att Francisco AZNAR VALLEJOS mandat löpt ut, vilket meddelades rådet den 19 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Javier MORALES FEBLES, Comisionado de Acción Exterior – Gobierno de Canarias, utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Francisco AZNAR VALLEJO under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar
G. PISANU
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS BESLUT
av den 2 oktober 2003
om utnämning av en ordinarie ledamot i Regionkommittén

(2003/716/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta,
med beaktande av den spanska regeringens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) En plats som ordinarie ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att José Joaquín MARTÍNEZ SIESO avgått, vilket meddelats rådet den 23 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Miguel Ángel REVILLA ROIZ, Presidente – Gobierno de Cantabria, utnämns till ordinarie ledamot i Regionkommittén som ersättare för José Joaquín MARTÍNEZ SIESO under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar

G. PISANU

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS BESLUT
av den 2 oktober 2003
om utnämning av en suppleant i Regionkommittén

(2003/717/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta,
med beaktande av den spanska regeringens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att Juan José FERNANDEZ GOMEZ avgått, vilket meddelades rådet den 23 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Dolores GOROSTIAGA SAIZ, Vicepresidenta – Gobierno de Cantabria, utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Juan José FERNANDEZ GOMEZ under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar
G. PISANU
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS BESLUT**av den 2 oktober 2003****om utnämning av tolv ordinarie grekiska ledamöter och tolv grekiska suppleanter i Regionkommittén**

(2003/718/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta,

med beaktande av den grekiska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG⁽¹⁾ ett beslut om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) Tolv platser för ordinarie ledamöter och tolv platser som suppleanter i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att alla ordinarie grekiska ledamöter och suppleanter i Regionkommittén har avgått, vilket meddelades rådet den 12 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

a) Följande personer utnämns till ordinarie ledamöter i Regionkommittén under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2006.

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. YENNIMATA Phophi | Ordförande för den utvidgade departementsförvaltningen Aten-Pireus – Ordförande i ENAE |
| 2. CHATZOPOULOS Christos | Ordförande för den utvidgade departementsförvaltningen Evros-Rhodope |
| 3. TATSIS Konstantinos | Ordförande för den utvidgade departementsförvaltningen Xanthi-Drama-Kavala |
| 4. SGOUROS Yannis | Prefekt för Athen |
| 5. STAMATIS Dimitrios | Prefekt för Aitolien och Akarnien |
| 6. KOUKOULOPOULOS Paris | Borgmästare i Kozani – Ordförande för Kommunförbundet i Grekland (KEDKE) |
| 7. BAKOYANNI Theodora | Borgmästare i Athen |
| 8. KARAVOLAS Andreas | Borgmästare i Patra |
| 9. TZANIKOS Panayotis | Borgmästare i Amarusio |
| 10. KAMARAS Pavlos | Borgmästare i Pefki (Attika) |
| 11. PALAIOLOGOS Christos | Kommunalråd i Livadia |
| 12. TZATZANIS Konstantinos | Kommunalråd i Pireus |

b) Följande personer utnämns till suppleanter i Regionkommittén under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2006.

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. MACHIMARIS Georgios | Prefekt för Korfu |
| 2. MACHERIDIS Yannis | Prefekt för Dodekanesos |
| 3. LAMBRINOUDIS Polydoros | Prefekt för Kios |
| 4. KATSAROS Loukas | Prefekt för Larisa |

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

5. SPARTSIS Ioannis	Prefekt för Imathia
6. KOURAKIS Yannis	Borgmästare i Herklion (Kreta)
7. KOUTSOULIS Georgios	Borgmästare i Kalamata
8. IKONOMIDIS Panayotis	Borgmästare i Arta
9. PREVEZANOS Dimitris	Borgmästare i Skiathos
10. KOTRONIAS Yorgos	Borgmästare i Lamia
11. YEORGAKIS Theodoros	Borgmästare i Ilioupoli, Attika
12. KLAPAS Miltiadis	Borgmästare i Preveza

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar

G. PISANU

Ordförande

RÅDETS BESLUT
av den 2 oktober 2003

om utnämning av tre ordinarie nederländska ledamöter och tre nederländska suppleanter i Regionkommittén

(2003/719/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta, med beaktande av den nederländska regeringens förslag, och av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) Tre platser som ordinarie ledamöter i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandattiden för C.W. JACOBS, G. VAN KLAVEREN och J.H.J. VERBURG har löpt ut och tre platser som suppleanter har blivit lediga i Regionkommittén till följd av att mandattiden för J. BOERTJENS, M.N. KALLEN-MORREN och L.J.J. VAN NISTELROOIJ har löpt ut, vilket meddelades rådet den 10 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

- a) Till ordinarie ledamöter i Regionkommittén under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2006 utnämns
 1. G.J. JANSEN, Commissaris van de Koningin in de provincie Overijssel, som ersättare för C.W. JACOBS,
 2. P.A. BIJMAN, gedeputeerde van de provincie Fryslân, som ersättare för G. VAN KLAVEREN,
 3. J.P.J. LOKKER, gedeputeerde van de provincie Utrecht, som ersättare för J.H.J. VERBURG.
- b) Till suppleanter i Regionkommittén under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2006 utnämns
 1. H. BLEKER, gedeputeerde van de provincie Groningen, som ersättare för J. BOERTJENS,
 2. M.J.A. EURLINGS, gedeputeerde van de provincie Limburg, som ersättare för M.N. KALLEN-MORREN,
 3. O. HOES, gedeputeerde van de provincie Noord-Brabant, som ersättare för L.J.J. VAN NISTELROOIJ,under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar
G. PISANU
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

RÅDETS BESLUT
av den 2 oktober 2003
om utnämning av en ordinarie ledamot i Regionkommittén

(2003/720/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta,
med beaktande av den spanska regeringens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Rådet fattade den 22 januari 2002 beslut 2002/60/EG ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén.
- (2) En plats som ordinarie ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att Román RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ mandat löpt ut, vilket meddelades rådet den 19 september 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Adán MARTÍN MENIS, Presidente – Gobierno de Canarias, utnämns till ordinarie ledamot i Regionkommittén som ersättare för Román RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ under återstoden av dennas mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar
G. PISANU
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 24, 26.1.2002, s. 38.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 september 2003

om ändring av rådets direktiv 92/118/EEG avseende kraven på kollagen avsett som livsmedel och om upphävande av beslut 2003/42/EG

[delgivet med nr K(2003) 3393]

(Text av betydelse för EES)

(2003/721/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom, samt import till, gemenskapen med produkter som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/42/EG⁽²⁾, särskilt artikel 15.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Särskilda hygienvillkor för beredning av kollagen som är avsett som livsmedel bör fastställas. Under förutsättning att dessa villkor är desamma för kollagen som är avsett som livsmedel och kollagen som inte är avsett som livsmedel och under förutsättning att de hygieniska förhållandena också är desamma, bör båda typerna av kollagen kunna framställas och/eller lagras i samma anläggning.
- (2) Villkoren för tillstånd och registrering, kontroller och hygien bör fastställas för anläggningar för beredning av kollagen. Vissa hygienkrav i rådets direktiv 77/99/EEG av den 21 december 1976 om hygienfrågor som påverkar produktion och utsläppande på marknaden av köttprodukter och vissa andra produkter av animaliskt ursprung⁽³⁾, senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003⁽⁴⁾, och i rådets direktiv 93/43/EEG av den 14 juni 1993 om livsmedelshygien⁽⁵⁾ gäller för beredning av kollagen.

- (3) I artikel 2.3.13.7 om BSE i OIE:s (Office international des épizooties) internationella djurhälsokod rekommenderar OIE att veterinära myndigheter utan inskränkningar bör tillåta import till och transit genom sitt territorium av kollagen, om detta kollagen endast härrör från hudar och skinn, oberoende av det exporterande landets status.

- (4) Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 av den 22 maj 2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati⁽⁶⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1234/2003⁽⁷⁾, är hudar och skinn enligt direktiv 92/118/EEG som härrör från friska idisslare samt kollagen som härrör från sådana hudar och skinn inte föremål för restriktioner när de avyttras.

- (5) Vetenskapliga styrkommittén antog den 10 och 11 maj 2001 ett yttrande om säkerheten hos kollagen och behandlade frågan om hur säkert kollagen som framställs av hudar från idisslare är i samband med transmissibel spongiform encefalopati (nedan kallad "TSE").

- (6) Det råmaterial som används vid kollagenframställningen består huvudsakligen av bindväv från hudar och ligament från nötkreatur och från kalv-, får- och svinskinn. För att säkerställa säkerheten hos råmaterialet måste det härröra från djur som vid besiktning före och efter slakt har konstaterats vara lämpliga som livsmedel. Sådant material måste även samlas in, transporteras, lagras och hanteras under bästa möjliga hygieniska förhållanden.

⁽¹⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 13, 18.1.2003, s. 24.

⁽³⁾ EGT L 26, 31.1.1977, s. 85.

⁽⁴⁾ EUT L 122, 16.5.2003, s. 36.

⁽⁵⁾ EGT L 175, 19.7.1993, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 147, 31.5.2001, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT L 173, 11.7.2003, s. 6.

- (7) För att garantera att detta råmaterial kan spåras bör uppsamlingscentraler och garverier som levererar råmaterial godkännas och registreras. En förlaga till ett handelsdokument bör fastställas som skall åtfölja råmaterial under transporten och vid leveransen till uppsamlingscentralerna, garverierna och de anläggningar där kollagenet bereds.
- (8) Det gällande handelsdokumentet för råmaterial för framställning av gelatin avsett som livsmedel bör ändras så att hänsyn tas till särskilda omständigheter som gäller i samband med kontrollförfarandena i vissa medlemsstater.
- (9) Normer för slutprodukten bör fastställas för att säkerställa att denna inte är förorenad av ämnen eller mikroorganismer som utgör en risk för konsumenternas hälsa. I avvaktan på en vetenskaplig utvärdering av sådana normer är det lämpligt att tills vidare tillämpa allmänt accepterade normer i fråga om föroreningar. Det bör även fastställas krav för förpackning, lagring och transport av slutprodukten.
- (10) Särskilda hygienbestämmelser bör fastställas för import av kollagen och råmaterial som är avsett för framställning av kollagen avsett som livsmedel. Det bör utarbetas förlagor till hälsointyg som skall åtfölja det importerade kollagen som är avsett som livsmedel och det råmaterial som är avsett för framställning av kollagen avsett som livsmedel. Kommissionen måste även kunna erkänna villkor som ger motsvarande garantier och som bygger på förslag från ett tredje land.
- (11) Antagandet av särskilda bestämmelser för kollagenframställning bör inte påverka antagandet av bestämmelser för förebyggande och kontroll av TSE.
- (12) Direktiv 92/118/EEG bör ändras i enlighet med detta.
- (13) Genom beslut 2003/42/EG ändras direktiv 92/118/EEG, med tillämpning från och med den 30 september 2003, vad gäller särskilda hygienvillkor för kollagen avsett som livsmedel och vad gäller krav på intyg för kollagen och råmaterial som används vid framställning av kollagen som är avsett som livsmedel och som skall sändas till Europeiska gemenskapen.
- (14) Gemenskapen importerar råmaterial och kollagen från tredje land, däribland kollagen som uppfyller vissa tekniska krav och som inte finns tillgängligt i gemenskapen.
- (15) Förenade kungariket har begärt att tillämpningen av de nya särskilda hygienvillkoren skall senareläggas för att kunna ta hänsyn till sina producenter som är beroende av import från tredje land.
- (16) Förhandlingarna för att finna en lösning till problem i samband med import av kollagen så att denna import kan fortsätta i full överensstämmelse med de nya särskilda hygienvillkoren kan nu anses fullbordade.
- (17) Det bör avsättas tid för att avsluta de administrativa åtgärderna i samband med förhandlingarna men denna period bör vara så kort som möjligt.
- (18) Ett fel har hittats i bilagan till beslut 2003/42/EG, där av misstag en stämpel från officiell veterinär fordras i förlagan till handelsdokument för råmaterial som är avsett för framställning av kollagen. Detta fel bör åtgärdas.
- (19) För tydlighetens skull bör därför beslut 2003/42/EG upphävas och ersättas med detta beslut.
- (20) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till direktiv 92/118/EEG skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Artikel 1 i detta beslut skall tillämpas från och med den 31 december 2003.

Det skall inte tillämpas för kollagen avsett som livsmedel som framställts eller importerats före det datumet.

Artikel 3

Beslut 2003/42/EG upphävs med omedelbar verkan.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 september 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Kapitel 4 i bilaga II till direktiv 92/118/EEG ändras på följande sätt:

1. Överskriften "Avsnitt A" skall läggas till före rubriken.
2. I del VIII punkt II under rubrikerna "Anläggning för framställning av andra animaliska produkter", "Uppsamlingscentral" och "Garveri" skall den andra raden ersättas med följande: "Registreringsnummer".
3. Följande avsnitt B skall läggas till:

"AVSNITT B**SÄRSKILDA HYGIENVILLKOR FÖR KOLLAGEN AVSETT SOM LIVSMEDEL****I. Allmänt**

1. I detta avsnitt fastställs de hygienvillkor som gäller vid saluföring och import av kollagen avsett som livsmedel.
2. I detta avsnitt skall definitionerna av 'hudar och skinn' och 'garvning' i avsnitt A gälla.

Följande definitioner skall också gälla:

- a) *kollagen*: en proteinbaserad produkt från hudar, skinn och ligament från djur, inklusive ben endast från svin, fjäderfä och fisk, som framställts enligt metoden i del V.
 - b) *kollagen avsett som livsmedel*: kollagen som är avsett för konsumtion som livsmedel eller som ingår i livsmedel eller används till emballage för livsmedel eller produkter som konsumeras av människor.
3. Kollagen avsett som livsmedel skall uppfylla villkoren i delarna II–X.

II. Anläggningar som framställer kollagen

Kollagen avsett som livsmedel skall komma från anläggningar som uppfyller villkoren i avsnitt A del I.

III. Råmaterial och anläggningar som levererar dessa

1. Följande råmaterial får användas för framställning av kollagen som är avsett som livsmedel:
 - a) Hudar och skinn av idisslande tamdjur.
 - b) Skinn, ben och tarmar av svin.
 - c) Skinn och ben av fjäderfä.
 - d) Ligament.
 - e) Hudar och skinn av vilt.
 - f) Fiskskinn och fiskben.
2. Det är förbjudet att använda garvade hudar och skinn.
3. Råmaterialet skall uppfylla följande krav:
 - För det råmaterial som förtecknas i punkt 1 a–d skall kraven i avsnitt A del II punkt 4 gälla.
 - För det råmaterial som anges i punkt 1 e skall kraven i avsnitt A del II punkt 5 gälla.
 - För det råmaterial som förtecknas i punkt 1 a–e skall kraven i avsnitt A del II punkt 6 gälla, bortsett från att inget råmaterial får komma från anläggningar som avfettar ben från idisslare.
 - För det råmaterial som anges i punkt 1 f skall kraven i avsnitt A del II punkt 7 gälla.

4. De uppsamlingscentraler och garverier som levererar råmaterial till framställning av kollagen avsett som livsmedel skall särskilt godkännas för detta ändamål och registreras av de behöriga myndigheterna samt uppfylla villkoren i avsnitt A del II punkt 8.

IV. Transport och lagring av råmaterial

1. Råmaterialet som är avsett för framställning av kollagen skall transporteras och lagras i enlighet med avsnitt A del III.
2. Under transporten och vid leveransen till uppsamlingscentralen, garveriet och anläggningen för kollagenberedning måste råmaterialet åtföljas av ett handelsdokument enligt förlagan i del IX i detta avsnitt.

V. Framställning av kollagen

1. Kollagen skall framställas i en process där det säkerställs att råmaterialet genomgår behandling som omfattar tvättning, pH-justering genom syra- eller alkalibehandling följt av en eller flera sköljningar, filtrering och extrudering, eller i en motsvarande process som godkänts av kommissionen efter samråd med vederbörande vetenskapliga kommitté.
2. Efter att ha genomgått processen i punkt 1 kan kollagenet torkas.
3. Kollagen som inte är avsett som livsmedel får framställas och lagras i samma anläggningar som kollagen avsett som livsmedel, förutsatt att det framställs och lagras under exakt samma villkor som anges i detta avsnitt.
4. Det är förbjudet att använda andra konserveringsmedel än de som är tillåtna enligt gemenskapslagstiftningen.

VI. Slutprodukter

Lämpliga åtgärder, däribland kontroller, skall vidtas för att säkerställa att varje framställt parti kollagen uppfyller de mikrobiologiska kriterierna och kriterierna för restämnen som anges i avsnitt A del V, men i de fall där det är nödvändigt för att åstadkomma de önskade produkterna, t.ex. kollagenbaserade konsttarmar, skall gränsvärdet för fukt och aska inte gälla.

VII. Förpackning, lagring och transport

1. Kollagen avsett som livsmedel skall emballeras, förpackas, lagras och transporteras under tillfredsställande hygieniska förhållanden, och särskilt uppfylla villkoren i avsnitt A del VI punkt 1.
2. Emballage och förpackningar som innehåller kollagen skall förses med ett identitetsmärke med de uppgifter som räknas upp i avsnitt A del VI punkt 2 första strecksatsen, samt texten 'Kollagen lämpligt som livsmedel' och tillverkningsdag samt partinummer.
3. Kollagenet skall under transporten åtföljas av ett handelsdokument i enlighet med artikel 3a.9 a i direktiv 77/99/EEG, som innehåller uppgifterna 'Kollagen lämpligt som livsmedel' och tillverkningsdag samt partinummer.

VIII. Import från tredje land av kollagen och råmaterial som är avsett för framställning av kollagen avsett som livsmedel

1. Medlemsstaterna skall ge tillstånd till import till gemenskapen av kollagen som är avsett som livsmedel endast om
 - a) det kommer från de tredje länder som anges i del XIII i bilagan till kommissionens beslut 94/278/EG⁽¹⁾,
 - b) det kommer från anläggningar som uppfyller villkoren i del II i detta avsnitt,

⁽¹⁾ EGT L 120, 11.5.1994, s. 44.

- c) det har framställts av råmaterial som uppfyllde kraven i delarna III och IV i detta avsnitt,
 - d) det har framställts i enlighet med villkoren i del V i detta avsnitt,
 - e) det uppfyller kriterierna i del VI och villkoren för emballage, förpackning, lagring och transport i del VII.1 i detta avsnitt,
 - f) det på emballage och förpackning finns ett identitetsmärke med de uppgifter som anges i avsnitt A del VII.A sjätte strecksatsen,
 - g) det åtföljs av ett hälsointyg som överensstämmer med den förlaga som fastställs i del X a i detta avsnitt.
2. Medlemsstaterna skall ge tillstånd till import till gemenskapen av det råmaterial som anges i del III.1 i detta avsnitt och som är avsett för framställning av kollagen avsett som livsmedel endast om
- a) det kommer från de tredje länder som förtecknas antingen i rådets beslut 79/542/EEG ⁽¹⁾, kommissionens beslut 94/85/EG ⁽²⁾, kommissionens beslut 94/86/EG ⁽³⁾ eller kommissionens beslut 97/296/EG ⁽⁴⁾ beroende på relevans, och
 - b) varje parti av råmaterialet åtföljs av ett hälsointyg som överensstämmer med den förlaga som fastställs i del X b i detta avsnitt.
3. De hälsointyg som avses i punkterna 1 g och 2 b skall bestå av ett enda ark och fyllas i på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat där införsel till gemenskapen sker och på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat som är bestämmelseland.
4. Kommissionen får erkänna, enligt förfarandet i artikel 18, de hälsoåtgärder som tredje land tillämpar vid produktion av kollagen avsett som livsmedel som likvärdiga med de som tillämpas vid saluföring i gemenskapen, om tredje land tillhandahåller objektiva bevis på att så är fallet. När kommissionen erkänner sådan likvärdighet skall den anta de villkor som gäller för importen av kollagen avsett som livsmedel i enlighet med samma förfarande.

⁽¹⁾ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15.

⁽²⁾ EGT L 44, 17.2.1994, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 44, 17.2.1994, s. 33.

⁽⁴⁾ EGT L 122, 14.5.1997, s. 21.

**IX. Förlaga till handelsdokument
för råmaterial till framställning av kollagen avsett som livsmedel**

Handelsdokument nr:

1. Identifiering av råmaterialen

Art (t.ex. hudar och skinn):.....

Djurart (t.ex. nötkreatur, svin):

Nettovikt (kg):

Identitetsmärke (pall eller container):.....

2. Råmaterialens ursprung

— *Slakteri*

Företagets adress:

.....

Veterinärt godkännande/registreringsnummer:.....

— *Styckningsanläggning*

Företagets adress:

.....

Veterinärt godkännande/registreringsnummer:.....

— *Köttproduktanläggning*

Företagets adress:

.....

Veterinärt godkännande/registreringsnummer:.....

— *Anläggning för framställning av andra animaliska produkter*

Företagets adress:

.....

Registreringsnummer:

— *Bearbetningsanläggning för vilt*

Företagets adress:

.....

Veterinärt godkännandennummer:

— *Anläggning för fiskeriprodukter*

Företagets adress:

.....

Veterinärt godkännande/registreringsnummer:.....

— Uppsamlingscentraler

Företagets adress:

.....

Registreringsnummer:

— Garveri

Företagets adress:

.....

Registreringsnummer:

— Återförsäljare

Adress:

.....

— Lokaler vid försäljningsställen där styckning och lagring av kött och fjäderfå uteslutande sker för direkt leverans till konsumenten

Adress:

.....

3. Råmaterialets bestämmelseort

Råmaterialet sänds till följande uppsamlingscentral/garveri/ kollagenberedningsanläggning ⁽¹⁾:

.....

Adress:

.....

4. Intygande

Härmed intygar jag att jag har läst och förstått bestämmelserna i kapitel 4 avsnitt B delarna III och IV i bilaga II till direktiv 92/118/EEG och att

- de hudar och skinn från idisslande tamdjur/skinn, ben och tarmar från svin/skinn och ben av fjäderfå/ligament som beskrivs ovan härrör från djur som har slaktats på ett slakteri och vars slaktkroppar vid en besiktning före och efter slakt har befunnits lämpliga som livsmedel, och/eller ⁽¹⁾
- hudar och skinn från vilt som beskrivs ovan härrör från nedlagda djur vars slaktkroppar har befunnits lämpliga som livsmedel vid besiktningen enligt artikel 3 i rådets direktiv 92/45/EEG (EGT L 268, 24.9.1991, s. 15), och/eller ⁽¹⁾
- ovan angivna fiskskinn och fiskben kommer från anläggningar där man tillverkar fiskeriprodukter som är avsedda som livsmedel eller som registrerats i enlighet med rådets direktiv 91/493/EEG (EGT L 268, 24.9.1991, s. 15) ⁽¹⁾.

Utfärdat i den

(ort)

(datum)

.....

(Företagsägarens eller dennes företrädarens underskrift ^(?))

.....

(Namnet textat)

⁽¹⁾ Stryk det som inte gäller.

^(?) Underskriftens och stämpelns färg skall avvika från den tryckta textens färg.

X a) Förlaga till hälsointyg

för kollagen som är avsett som livsmedel och som skall sändas till Europeiska gemenskapen

Till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinära ändamål och måste åtfölja sändningen till dess att den når gränskontrollstationen.

Hälsointygets referensnummer:

Bestämmelse land:

Exportland:

Ansvarigt ministerium:

Utfärdande avdelning:

1. Identifiering av kollagenet

Typ av produkt:

Djurart och det använda råmaterialets art (t.ex. hudar och skinn från nötkreatur):

.....

Tillverkningsdag:

Typ av förpackning:

Antal kollin:

Garanterad hållbarhet:

Nettovikt (kg):

Adress och registreringsnummer för den (de) godkända och registrerade produktionsanläggningen (-arna):

.....

2. Kollagenets bestämmelseort

Kollagenet kommer att sändas från:

(lastningsplats)

till:

(bestämmelse land och bestämmelseort)

med följande transportmedel ⁽¹⁾:

Avsändarens namn och adress:

.....

Mottagarens namn och adress:

.....

⁽¹⁾ Ange namn eller registreringsnummer (järnvägsagnar och lastbilar), avgångsnummer (flyg) eller namn (fartyg). Uppgifterna skall uppdateras vid eventuell ur- och omlastning.

3. Hälsointyg

Härmed intygar jag att jag känner till bestämmelserna i kapitel 4 avsnitt B i bilaga II till direktiv 92/118/EEG och att det ovan beskrivna kollagenet

- kommer från anläggningar som uppfyller villkoren i del II i det avsnittet,
- har framställts av råmaterial som uppfyllde kraven i delarna III och IV i det avsnittet,
- har framställts i enlighet med villkoren i del V i det avsnittet, och
- uppfyller villkoren i delarna VI och VII.1 i det avsnittet.

Utfärdat i den
(ort) (datum)

.....
(Den officiella veterinärens namnteckning (?))

.....
(Namnet textat)



X b) Förlaga till hälsointyg

för råmaterial till framställning av kollagen avsett som livsmedel som skall sändas till Europeiska gemenskapen

Till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinära ändamål och måste åtfölja sändningen till dess att den når gränskontrollstationen.

Hälsointygets referensnummer:.....

Bestämmelse-land:

Exportland:

Ansvarigt ministerium:.....

Utfärdande avdelning:

1. Identifiering av råmaterialet

Djurart och råmaterialets art (t.ex. hudar och skinn från nötkreatur, svinskinn):.....

Tillverkningsdag:.....

Typ av förpackning:.....

Antal kollin:.....

Garanterad hållbarhet:.....

Nettovikt (kg):.....

2. Råmaterialets ursprung

Adress och registreringsnummer för den (de) godkända och registrerade produktionsanläggningen (-arna):

.....

3. Råmaterialets bestämmelseort

Råmaterialet kommer att sändas från:

(lastningsplats)

till:.....

(bestämmelse-land och bestämmelseort)

med följande transportmedel (1):

Avsändarens namn och adress:.....

.....

Mottagarens namn och adress:

.....

(1) Ange namn eller registreringsnummer (järnvägsvagnar och lastbilar), avgångsnummer (flyg) eller namn (fartyg). Uppgifterna skall uppdateras vid eventuell ur- och omlastning.

3. Hälsointyg

Härmed intygar jag att jag känner till bestämmelserna i kapitel 4 avsnitt B i bilaga II till direktiv 92/118/EEG och att det ovan beskrivna råmaterialet uppfyller kraven i del III i det avsnittet, och särskilt att

- de hudar och skinn från idisslande tamdjur/skinn, ben och tarmar från svin/skinn och ben av fjäderfä/ligament som beskrivs ovan härrör från djur som har slaktats på ett slakteri och vars slaktkroppar vid en besiktning före och efter slakt har befunnits lämpliga som livsmedel, och/eller ⁽²⁾
- hudar och skinn från vilt som beskrivs ovan härrör från nedlagda djur vars slaktkroppar har befunnits lämpliga som livsmedel vid besiktningen enligt artikel 3 i rådets direktiv 92/45/EEG, och/eller ⁽²⁾
- ovan angivna fiskskinn och fiskben kommer från anläggningar där man tillverkar fiskeriprodukter avsedda som livsmedel och som har godkänts för export ⁽²⁾

Utfärdat i den

(ort)

(datum)

.....
(Den officiella veterinärens namnteckning ⁽³⁾)

.....
(Namnet textat)



⁽²⁾ Stryk det som inte gäller.

⁽³⁾ Underskriftens och stämpelns färg skall avvika från den tryckta textens färg.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 oktober 2003

om förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse av byggprodukter enligt artikel 20.2 i rådets direktiv 89/106/EEG beträffande byggsatser för tätskikt som anbringas flytande på brobaneplasser

[delgivet med nr K(2003) 3483]

(Text av betydelse för EES)

(2003/722/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 93/68/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 13.4 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen skall välja det av de två förfaranden enligt artikel 13.3 i direktiv 89/106/EEG för bestyrkande av överensstämmelse av en produkt som är "minst betungande och samtidigt förenligt med kraven på säkerhet". Detta innebär att det är nödvändigt att besluta om en tillverkningskontroll i fabriken under tillverkarens ansvar är ett nödvändigt och tillräckligt villkor för bestyrkande av överensstämmelse för en bestämd produkt eller produktgrupp, eller om det av orsaker som rör uppfyllandet av de kriterier som avses i artikel 13.4 krävs att ett godkänt certifieringsorgan deltar.
- (2) Enligt artikel 13.4 krävs att det förfarande som sålunda bestäms skall anges i uppdragen och i de tekniska specifikationerna. Det är därför önskvärt att definiera begreppen för de produkter eller produktgrupper som avses i de tekniska specifikationerna.
- (3) De två förfaranden som avses i artikel 13.3 beskrivs i detalj i bilaga III till direktiv 89/106/EEG. Det är därför nödvändigt att för varje produkt eller produktgrupp genom hänvisning till bilaga III klart ange vilka metoder som skall användas för genomförandet av dessa två förfaranden, eftersom det i bilaga III anges att vissa system i första hand skall användas.

- (4) Det förfarande som avses i artikel 13.3 a motsvarar de system som anges i det första alternativet, utan fortlöpande övervakning, samt i det andra och det tredje alternativet i avsnitt 2 ii i bilaga III. Det förfarande som avses i artikel 13.3 b motsvarar de system som anges i avsnitt 2 i i bilaga III samt i det första alternativet, med fortlöpande övervakning i avsnitt 2 ii i bilaga III.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga byggkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de produkter och produktgrupper som anges i bilaga I skall överensstämmelsen bestyrkas genom ett förfarande där, förutom ett system för tillverkningskontroll i fabriken som genomförs av tillverkaren, även ett godkänt certifieringsorgan tar del i bedömningen och övervakningen av tillverkningskontrollen.

Artikel 2

Förfarandet för bestyrkande av överensstämmelse enligt bilaga II skall anges i uppdragen för riktlinjerna för europeiskt tekniskt godkännande.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 oktober 2003.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 220, 30.8.1993, s. 1.

BILAGA I

Byggsatser för tätskikt som anbringas flytande på brobaneplattor

— För användning endast i brobanor.

BILAGA II

Byggsatser för tätskikt som anbringas flytande på brobaneplattor*System för bestyrkande av överensstämmelse*

För den eller de produkter och det eller de användningsområden som anges nedan skall Europeiska organisationen för tekniskt godkännande (EOTA) specificera följande system för bestyrkande av överensstämmelse i de riktlinjer för europeiskt tekniskt godkännande som är tillämpliga:

Produkt(er)	Användningsområde(n)	Nivå(er) eller klass(er) (reaktion vid brandpåverkan)	System för bestyrkande av överensstämmelse
Byggsatser för tätskikt som anbringas flytande på brobaneplattor	Endast i brobanor	—	2+

System 2+: Se första alternativet i avsnitt 2 ii i bilaga III till direktiv 89/106/EEG, vilket omfattar certifiering av fabriken egen tillverkningskontroll av ett godkänt organ med utgångspunkt från första besiktning av fabriken och av fabriken egen tillverkningskontroll samt fortlöpande övervakning, bedömning och godkännande av fabriken egen tillverkningskontroll.

Systemet skall specificeras på ett sätt som gör att det kan tillämpas även när prestanda beträffande en viss egenskap inte behöver fastställas på grund av att minst en medlemsstat saknar bestämmelser för egenskapen i fråga (se artikel 2.1 i direktiv 89/106/EEG och i tillämpliga fall punkt 1.2.3 i tillämpningsdokumentet). I dessa fall får kontroll av egenskapen i fråga inte påtvingas tillverkaren om vederbörande inte önskar ange produktens prestanda i detta avseende.

KOMMISSIONENS BESLUT
av den 30 september 2003
om giltigheten av vissa bindande klassificeringsbesked

[delgivet med nr K(2003) 3517]

(Endast den engelska texten är giltig)

(2003/723/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 12.5 a iii och 248 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1335/2003 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.1 andra strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

- (1) Det bindande klassificeringsbesked som anges i bilagan överensstämmer inte med andra bindande klassificeringsbesked, och den klassificering enligt tulltaxan som uppges i beskedet är inte förenlig med de allmänna bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen i del 1 avsnitt I A i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽⁵⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2176/2002 ⁽⁶⁾.
- (2) Det bindande klassificeringsbesked som anges i bilagan gäller en vara som är gjord av vävda band eller remsor av polyeten med en bredd av högst 5 mm och som på båda sidor har ett för blotta ögat synligt överdrag. Denna vara bör, på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt anmärkning 2 a 3 till kapitel 59, klassificeras enligt KN-nummer 3926.

- (3) Det nämnda bindande klassificeringsbeskedet bör upphöra att gälla. Den tullmyndighet som utfärdat beskedet bör därför snarast möjligt återkalla det och underrätta kommissionen om återkallandet.
- (4) Enligt artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92 bör innehavaren av det bindande klassificeringsbeskedet ges möjlighet att under en bestämd tidsperiod återropa det bindande klassificeringsbesked som upphör att gälla i enlighet med de villkor som fastställs i artikel 14.1 i förordning (EEG) nr 2454/93.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Det bindande klassificeringsbesked som anges i kolumn 1 i tabellen i bilagan, som har utfärdats av den i kolumn 2 angivna tullmyndigheten och som avser tulltaxeklassificeringen i kolumn 3 skall upphöra att gälla.
2. Den tullmyndighet som anges i kolumn 2 skall återkalla det bindande klassificeringsbesked som anges i kolumn 1 snarast möjligt och under alla omständigheter senast tio dagar efter delgivningen av detta beslut.
3. Den tullmyndighet som återkallar det bindande klassificeringsbeskedet skall underrätta kommissionen om detta.

Artikel 2

Det bindande klassificeringsbesked som anges i bilagan får, i enlighet med artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92, fortfarande återropas under en bestämd tidsperiod, förutsatt att villkoren i artikel 14.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 är uppfyllda.

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.
⁽²⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 17.
⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.
⁽⁴⁾ EUT L 187, 26.7.2003, s. 16.
⁽⁵⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.
⁽⁶⁾ EGT L 331, 7.12.2002, s. 3.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 30 september 2003.

På kommissionens vägnar

Frederik BOLKESTEIN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

	Bindande klassificerings- besked (referensnummer)	Tullmyndighet	Tulltaxeklassificering
	1	2	3
Nr 1	UK 103189888	H.M. Customs & Excise Southend-on-Sea Förenade kungariket	6306 12 00

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 oktober 2003

om tillfälligt undantag från direktiv 82/894/EEG när det gäller anmälningsfrekvensen för primära utbrott av bovin spongiform encefalopati

[delgivet med nr K(2003) 3561]

(Text av betydelse för EES)

(2003/724/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 82/894/EEG av den 21 december 1982 om anmälan av djursjukdomar inom gemenskapen⁽¹⁾, senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 82/894/EEG fastställs bestämmelser för anmälan av utbrott av vissa djursjukdomar, däribland bovin spongiform encefalopati, i gemenskapen. I direktivet föreskrivs att medlemsstaterna inom 24 timmar direkt till kommissionen och övriga medlemsstater skall anmäla primära utbrott av bovin spongiform encefalopati. I direktiv 82/894/EEG föreskrivs även att sekundära utbrott av bovin spongiform encefalopati skall anmälas till kommissionen varje vecka.
- (2) Genom olika beslut från kommissionen, senast genom beslut 98/12/EG⁽³⁾, har medlemsstaterna beviljats tillfälliga undantag från kraven i direktiv 82/894/EEG när det gäller att anmäla primära utbrott av BSE inom 24 timmar. Enligt det undantag som beviljas i beslut 98/12/EG skall alla utbrott av bovin spongiform encefalopati anmälas till kommissionen varje vecka.
- (3) Utbrott av bovin spongiform encefalopati förekommer fortfarande i gemenskapen. Mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts förefaller det tillräckligt om anmälnings-

arna om sekundära utbrott inlämnas en gång i veckan. Följaktligen är det lämpligt att behålla ett tillfälligt undantag som tillåter medlemsstaterna att anmäla primära utbrott av bovin spongiform encefalopati till kommissionen en gång i veckan.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från artikel 3.1 i direktiv 82/894/EEG skall alla utbrott av bovin spongiform encefalopati till och med den 31 december 2007 anmälas i enlighet med artikel 4 i det direktivet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 oktober 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 378, 31.12.1982, s. 58.

⁽²⁾ EUT L 122, 16.5.2003, s. 36.

⁽³⁾ EGT L 4, 8.1.1998, s. 63.

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS BESLUT 2003/725/RIF

av den 2 oktober 2003

om ändring av bestämmelserna i artikel 40.1 och 40.7 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 32 och artikel 34.2 c i detta,

Artikel 1

med beaktande av Konungariket Belgiens, Konungariket Spaniens och Republiken Frankrikes initiativ,

Bestämmelserna i artikel 40 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna skall ändras på följande sätt:

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

1. Punkt 1 första stycket skall ersättas med följande:

av följande skäl:

"1. Polismän i den ena medlemsstaten vilka, inom ramen för en förundersökning, i sitt eget land håller en person under uppsikt som misstänks för delaktighet i ett brott som kan medföra utlämning eller, som en nödvändig del av en förundersökning, eftersom det finns betydande skäl att anta att personen kan medverka till att identifiera eller spåra en sådan person, får fortsätta sin övervakning på den andra medlemsstatens territorium om denna samtyckt till övervakning över gränsen på grundval av en i förväg gjord framtällning om bistånd med underbyggda skäl. Samtycket får vara förenat med vissa villkor."

(1) Bestämmelserna i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna ⁽¹⁾ bör ändras vad gäller övervakning över gränser, och tillämpningsområdet bör utvidgas så att resultatet av förundersökningar förbättras, i synnerhet när det gäller gärningar i samband med organiserad brottslighet.

2. Punkt 7 skall ändras på följande sätt:

(2) Förenade kungariket deltar i detta beslut i enlighet med artikel 5 i det protokoll om införlivande av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar som är fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och artikel 8.2 i rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket ⁽²⁾.

a) I tredje strecksatsen skall ordet "Våldtäkt" ersättas med orden "Grovt sexualbrott".

b) I femte strecksatsen skall ordet "penningförfalskning" ersättas med "penningförfalskning och förfalskning av betalningsmedel".

c) Följande strecksatser skall läggas till:

— Grovt bedrägeri.

— Människosmuggling.

— Penningtvätt.

— Olaglig handel med nukleära och radioaktiva ämnen.

— Deltagande i en kriminell organisation enligt bestämmelserna i rådets gemensamma åtgärd 98/733/RIF av den 21 december 1998 om att göra deltagande i en kriminell organisation i Europeiska unionens medlemsstater till ett brott.

— Terroristbrott enligt rådets rambeslut 2002/475/RIF av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism."

(3) Vad gäller Island och Norge utgör detta beslut en utveckling, i enlighet med det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av artikel 1 H i rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtalet ⁽³⁾.

⁽¹⁾ EGT L 239, 22.9.2000, s. 19.

⁽²⁾ EGT L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

Artikel 2

1. Detta beslut är inte bindande för Irland.
2. Detta beslut skall inte tillämpas på Gibraltar.
3. Detta beslut skall tillämpas på Kanalöarna endast om inte annat följer av artikel 5.1 i rådets beslut 2000/365/EG.

Artikel 3

Detta beslut får verkan samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 2 oktober 2003.

På rådets vägnar
G. PISANU
Ordförande
